

ST. CHARLES CATHOLIC CHURCH

September

13

2020

Twenty-Fourth Sunday
in Ordinary Time



Forgive your
neighbor's
injustice;
then when
you pray,
your own sins
will be forgiven.

Sirach 28:2

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © banphoto/Adobe Stock,
Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

MASS TIMES

INDOOR SERVICES

Mon-Fri 7:30 AM & 5:30 PM

Sat & Sun 5:00 PM

OUTDOOR SERVICES

Sunday 7:00 AM, 8:30 AM, 10:00 AM,
11:30 AM (SPAN), 1:00 PM

RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Saturday 3:30 PM or by appointment

BAPTISM

Contact the Parish Office. Pre-Baptismal classes are
required for Parents and Godparents.

MARRIAGE

Contact the Parish Office. Nine-month notice required.

PASTOR:

Father Emilio Magaña

ASSOC PASTOR:

Father Burt Boudoin

IN RESIDENCE:

Father Ron Kelso

DEACONS:

Deacon Mick Dennison

Deacon Ken Montoya

Deacon David Lewis

ST. CHARLES CATHOLIC SCHOOL

Sylvia Benning, Principal (619)423-3701

ST. CHARLES CATHOLIC PRESCHOOL

Oralia Puga, Director (619)423-0784

www.saintcharlesschool.com

ST. CHARLES CATECHETICAL CENTER

Alicia Policarpio, Director (619)575-2240

990 Saturn Boulevard San Diego CA 92154
(619)423-0242 www.saintcharles.org



© J. S. Paluch Co., Inc.

passion. The immense sin of humanity has been forgiven and stricken from the record. We are to forgive others in the same way.

Copyright © J. S. Paluch Co.

FORGIVENESS

Nearly ten years before, a son and father had parted ways when the business they shared went bankrupt. The son blamed the father. They did not speak to each other again.

Then the father became seriously ill. The mother called the son and told him he had better come soon. The son walked sheepishly into the hospital room. The father motioned his son to him and whispered: "Did you ever think you could do anything that would keep me from loving you?"

Resentment and anger are foul things, the first reading from Sirach tells us. Remember the last things. Stop hating. Live by the commandments. As St. Paul writes to the Romans, we are to live for the Lord and die for the Lord.

Jesus' parable in today's Gospel reminds us of God's com-

Daily Prayer For Priests

O Jesus, I pray for your faithful and fervent priests; For your unfaithful and tepid priests; For your priests laboring at home or abroad in distant mission fields. For your tempted priests; For your lonely and desolate priests; For your young priests; For your dying priests; For the souls of your priests in Purgatory. But above all, I recommend to you the priests dearest to me: The priest who baptized me; The priests who absolved me from my sins; The priests at whose Masses I assisted and who gave me Your Body and Blood in Holy Communion; The priests who taught and instructed me; All the priests to whom I am indebted in any other way (especially _____). O Jesus, keep them all close to your heart, And bless them abundantly in time and in Eternity. Amen

By St. Therese of Lisieux

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Nm 21:4b-9; Ps 78:1-2, 34-38; Phil 2:6-11; Jn 3:13-17
Tuesday:	1 Cor 12:12-14, 27-31a; Ps 100:1b-5; Jn 19:25-27 or Lk 2:33-35
Wednesday:	1 Cor 12:31 — 13:13; Ps 33:2-5, 12, 22; Lk 7:31-35
Thursday:	1 Cor 15:1-11; Ps 118:1b-2, 16ab-17, 28; Lk 7:36-50
Friday:	1 Cor 15:12-20; Ps 17:1bcd, 6-8b, 15; Lk 8:1-3
Saturday:	1 Cor 15:35-37, 42-49; Ps 56:10c-14; Lk 8:4-15
Sunday:	Is 55:6-9; Ps 145:2-3, 8-9, 17-18; Phil 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a

Our Mission

St. Charles is a Christ focused, diverse, family centered, Catholic community serving Imperial Beach and the South Bay. We believe in the real presence of Jesus Christ in the Eucharist and His saving grace received through the Sacraments. We believe in the Holy Catholic Church instituted by Jesus, the sanctity of life, the value of family, and lifelong Catholic education for all ages. We live to deepen our love of God, spread His Gospel and bring others to Christ. We are committed to a life of prayer, sacrifice, and service to those in need. With love, humility, and joyful obedience, we strive to be transformed and guided by the Holy Spirit until we are transformed in the eternal life of Heaven.



MASS INTENTIONS

SEPTEMBER 13-19

SUN 13	7:00AM	Living & Deceased members of the Holy Name Society
	7:00AM	+Amado Javier
	7:00AM	+Simeon & Elisa Eugenio
	8:30AM	Intentions of Cora Acosta
	8:30AM	+Tommy Rosania
	8:30AM	+Gwen Kosmicki
	10:00AM	+Serafin Crescini
	10:00AM	+Mila U. Santos
	10:00AM	+Santiago C. Pegollo
	11:30AM	Acción de Gracias las Guadalupanas
	11:30AM	+Juan José Rios
	11:30AM	+Raul Cardenas
	11:30AM	+Alejandro Cardenas
	1:00PM	For the Intentions of Our Parishioners
	1:00PM	Happy Birthday Frida Dimalanta
	1:00PM	+Rodolfo & Dolores Paje
	5:00PM	+Tina Cruz
MON 14	5:00PM	Good Health Ben & Lita Jotie
	7:30AM	+Michael Bendig
	7:30AM	All souls in purgatory
TUE 15	5:30PM	Happy Birthday Lorely Abigail D. Gloria
	7:30AM	Happy 50th Religious Anniversary Sor Francisca Gaya
	7:30AM	+Linda Lorraine Weiss
WED 16	5:30PM	+Eliza Sanchez
	5:30PM	+Carmen Robles
	7:30AM	+Chava Magaña
	7:30AM	+Jorge Nieto
	5:30PM	+Eliza Sanchez
THU 17	5:30PM	+Vicky Saucedo
	7:30AM	+Eliza Sanchez
	7:30AM	All souls in purgatory
	5:30PM	+Carmen Mendoza
	5:30PM	+Salvador Valencia
FRI 18	7:30AM	Happy Birthday Maritoni Alviz
	7:30AM	+Ricardo Hernandez
	5:30PM	Happy Birthday John Dompore
	5:30PM	+Juan Marasigan
SAT 19	8:00AM	St. Charles Rosary Makers
	8:00AM	+Jose Griarte
	5:00PM	+Julito Dompore
	5:00PM	Happy 1st Birthday Josselin Drew Delacruz



© J. S. Paluch Co., Inc.



Our Parishioners in Poor Health:

Norma Fernandez, Frank Villegas, Karen Rusin, Thomas Rusin, Emilio Oliver, Tony Vera, Eduardo Amador, Roman Marquez (Buzzy), Jake Miguel Tarin, William Laffoon, Owen Pasco, Dora Garcia, Maria Andrea Rodriguez Mandez, Marie McTaggart, Paula Hogen, Jose V. Arellano, Ian Arellano, Alejandro Calma, Rosita Santos, Flordeliza Delarea, Rita Jimenez, Albert Rodriguez, Joan Rico, Alfredo Andres, Angela Cecilia Hungate, Lorna Villarin, Shizue Dolan, Frank Dolan, Jennifer Slater, Mila Reyes, Mario Araujo, David Allison, Jose Saenz, Rosalyn Ejan, Paul Odermatt, Andres Diaz Ramirez, Ines Toribio, Dulce Musngi, Irma Tuason, Hilarion Onia, Percy Macawile, Leonora Cruz, Malia Bensaid, Erica Nieblas, Gus Rico, James Bartley Jr, Renato & Lourdes Manansala, Christine Blas, Maxine Rojem, Adelina Simpson, Raul Gonzalez, Laura Marquez, Reyna Morales, Pablo A. Rojas, Chelce Rose Sinajon, Alfred Leyster, David Burton, JoAnn LaGasse, Vesta Curot, Romy & Carol Galloway, Aliah Solis, Sandra Lozano, Elias & Maria Eugenia Perez, Maria del Carmen Santos de Velasquez, Ernesto Montoya, Rozalynn Laffoon, Rodolfo Gallegos, Juan Jesus Gallegos, Jesse Quisenberry, James Gaba, Victoria Mejia, Ed Arcelona, Finley Bracken, and Ben & Lita Jotie.



© J. S. Paluch Co., Inc.

ANNUAL CATHOLIC APPEAL Update

Parish Assessment	\$ 44,000.00
Total Paid to Date	<u>\$ 26,330.36</u>
Balance	\$ 17,669.64
Percent Paid	59.84%
Outstanding Unpaid Pledges	\$ 8,682.14
Total Number of Donors	108
Number of Registered Families	3,100
Percent Participation	3.48%

As you can see, we are just slightly more than halfway from fulfilling the parish assessment and we have less than 4 months left so we need your help to reach our goal. Please return your pledge card at the parish office. We truly appreciate your generosity and together we can achieve our goal.

Collection Report for September 6, 2020

Plate & Envelope Offertory	\$
Online Donations	\$
<u>Building Fund</u>	<u>\$</u>
TOTAL	\$ Not Available

May God bless you more for your sacrificial gift and ever generous support of St. Charles Parish.

**Forgive your neighbor's injustice;
then when you pray,
your own sins will be forgiven.
— Sirach 28:2**

Dear Parishioners,

We will continue with **Sunday OUTDOOR MASS** at:
7:00AM, 8:30AM, 10:00AM, 11:30AM (SP) &
1:00PM.

The following will resume in the **CHURCH**:
Saturday & Sunday 5:00PM Mass.
Saturday 8:00AM Mass
Saturday Confessions at 3:30PM
Daily Mass schedule Monday – Friday
(7:30AM & 5:30PM)

I thank you for your continued patience during this time of transition. I apologize for any inconvenience. Let us keep each other in prayer. God bless you.

Sincerely,
Fr. Emilio A. Magaña Jr.

Wear your Face Covering Correctly

- Wash your hands before putting on your face covering
- Put it over your nose and mouth and secure it under your chin
- Try to fit it snugly against the sides of your face
- Make sure you can breathe easily



Good Friday Collection

Pope Francis has asked parishes throughout the world to support the Pontifical Collection for the Support of the Holy Land. This collection is usually held on Good Friday but has been moved to the weekend of September 13, due to the pandemic. Your support helps the Church minister in parishes, provide Catholic Schools and offer religious education. The Pontifical Collection also helps preserve sacred shrines and provide humanitarian aid to refugees. When you contribute to this Pontifical Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics throughout the world in solidarity with the Church in the Holy Land. To make a contribution please visit www.myfranciscan.org/good-friday or drop off your contribution at the Parish office.

Registration

2020-2019 REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION



We are now accepting registrations for children, youth, and adult faith formation classes, for St. Charles registered families, during our regular office hours: Monday-Friday 9am-4pm.

Requirements for enrollment:

Provide a copy of the Certificate of Baptism of the student. Complete a registration form (available at the Catechetical Ministry Center or on the website).

Schedule an interview with the Director of Catechetical Ministry or the Youth Minister.

Registration fee is due at the time of enrollment which can be paid in cash, check, or credit card:

\$80 for one child

\$140 for two children

\$200 for three children

\$260 for four children

Plus: \$160 Retreat Fee for **Confirmation II ONLY**

Class schedules are as follows:

Saturdays @10am-11:30am English Children (All levels); Virtual and Classroom

Tuesdays @6:00pm-7:30pm English Confirmation I Youth; Middle School Grades 7-8 Intermediate Formation; Virtual and Classroom

Thursdays @6:00pm-7:30pm Confirmation II and @5:00pm-6:30pm Spanish Children (Basic Formation and Sacramental Preparation only); Virtual and Classroom

For questions or concerns, please contact the Director of the Catechetical Ministry at 619-575-2240 x104.



The Church will celebrate **Catechetical Sunday on September 20, 2020** and will reflect on the theme **"I Received from the Lord what I also Handed on to You."**

The theme focuses on the primary substance of catechesis, which is an invitation to a whole new life given by Christ Himself, and emphasizes that living faith necessitates movement, inspiring all those who hear the Word to share it as witnesses

of the true and living God. Those who the Community has designated to serve as catechists and religion teachers will be called forth to be commissioned for their ministry. Catechetical Sunday is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing on the faith and being a witness to the Gospel. It is an opportunity for all to rededicate themselves to this mission as a community of faith.



© J. S. Paluch Co., Inc.

PERDÓN

Unos diez años antes, un padre e hijo se distanciaron cuando el negocio en el que eran socios se fue a bancarrota. El hijo culpó al padre. No se hablaron más.

Entonces el padre se puso gravemente enfermo. La madre llamó al hijo y le dijo que viniera a verlo pronto. El hijo entró con vergüenza a su habitación en el hospital. El padre hizo un gesto para que se acercara y susurró: “¿Acaso pensaste que podrías hacer algo que me hiciera dejar de amarte?”

El rencor y la cólera son abominables, nos dice la primera lectura de Sirácide. Piensa en tu fin. Deja de odiar. Vive conforme a los mandamientos. Como escribe san Pablo en Romanos, para el Señor vivimos y para el Señor morimos.

Sin embargo, la parábola de Jesús en el Evangelio de hoy nos recuerda la compasión de Dios. El inmenso pecado de la humanidad ha sido perdonado y borrado del libro. Tenemos que perdonar a otros de igual manera.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**Perdona la ofensa a tu prójimo, y así, cuando pidas
perdón se te perdonarán tus pecados.
— Eclesiástico 28:2**

Oración Diaria por los Sacerdotes

O Jesús, Te ruego por tus fieles sacerdotes. Por tus tibios e infieles sacerdotes; Por tus sacerdotes que están con nosotros o en tierra de misiones. Por los sacerdotes que son tentados; Por los sacerdotes abandonados y en soledad; Por tus sacerdotes jóvenes; Por tus sacerdotes moribundos; Y por quienes sufren en el Purgatorio. Ante todo, pongo en tus manos a los sacerdotes que más quiero: El sacerdote que me bautizó; El sacerdote que me absuelve de mis pecados; Los sacerdotes que celebran la Misa a que asisto y me da en Comunión tu Cuerpo y Sangre; Los sacerdotes que me instruyen; Por quienes estoy en deuda, en especial (por el Padre _____). O Jesús, consérvalos siempre junto a tu corazón y bendícelos siempre hasta la eternidad. Amén.

Sta. Therese de Lisieux

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1-2, 34-38; Flm 2:6-11; Jn 3:13-17
 Martes: 1 Cor 12:12-14, 27-31a; Sal 100 (99):1b-5; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35
 Miércoles: 1 Cor 12:31 — 13:13; Sal 33 (32):2-5, 12, 22; Lc 7:31-35
 Jueves: 1 Cor 15:1-11; Sal 118 (117):1b-2, 16ab-17, 28; Lc 7:36-50
 Viernes: 1 Cor 15:12-20; Sal 17 (16):1bcd, 6-8b, 15; Lc 8:1-3
 Sábado: 1 Cor 15:35-37, 42-49; Sal 56 (55):10c-14; Lc 8:4-15
 Domingo: Is 55:6-9; Sal 145 (144):2-3, 8-9, 17-18; Flm 1:20c-24, 27a; Mt 20:1-16a

Nuestra Misión

San Carlos es una Iglesia enfocada en Cristo, diversa, centrada en la familia, sirviendo a la comunidad católica de Imperial Beach y South Bay. Creemos en la presencia verdadera de Jesucristo en la Eucaristía y Su Gracia salvadora recibida en los Sacramentos. Creemos en la Santa Iglesia Católica instituida por Jesús, en la santidad de la vida, el valor de la familia, y de la educación católica de toda la vida para todas las edades. Vivimos para profundizar nuestro amor a Dios, esparcir Su Evangelio y traer a otros a Cristo. Estamos comprometidos a una vida de oración, de sacrificio, y al servicio a aquellos más necesitados. Con amor, humildad, y alegre obediencia, nos esforzamos para ser transformados y para ser guiados por el Espíritu Santo hasta que seamos transformados en la vida eterna en el Cielo.

Estimados feligreses,

Seguiremos con Misas de domingo AL AIRE LIBRE:
7:00AM, 8:30AM, 10:00AM, 11:30AM (SP) y 1:00PM.

Lo siguiente se reanuda en la **IGLESIA:**

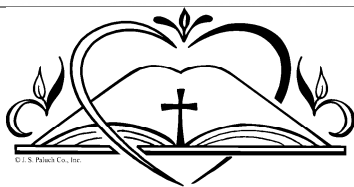
Misa de sábado y domingo 5:00PM
 Misa de sábado 8:00AM
 Confesiones del sábado a las 3:30PM
 Horario diario de misa de lunes a viernes
 (7:30AM y 5:30PM)

Les agradezco su continua paciencia durante este tiempo de transición. Me disculpo por cualquier inconveniencia. Mantengamos el uno al otro en oración. Dios los bendiga.

Sinceramente,
 Padre Emilio A. Magaña Jr.

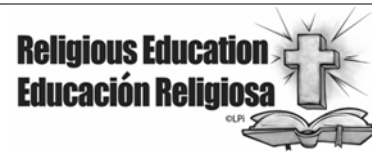
Use su cubre bocas correctamente

- ♦ Lávese las manos antes de cubrirse la cara
- ♦ Póngalo sobre la nariz y la boca y asegúrelo debajo de la barbilla.
- ♦ Intente ajustarlo bien a los lados de tu cara
- ♦ Asegúrese de poder respirar fácilmente



Colecta del Viernes Santo

El Papa Francisco ha pedido a las parroquias de todo el mundo que apoyen la Colección Pontificia para el Apoyo de la Tierra Santa. Esta colecta se suele realizar el Viernes Santo pero se ha trasladado al fin de semana del 13 de septiembre, debido a la pandemia. Su apoyo ayuda a la Iglesia a ministrar en las parroquias, proporcionar escuelas católicas y ofrecer educación religiosa. La Colección Pontificia también ayuda a preservar los santuarios sagrados y ha demostrado ser una ayuda humanitaria a los refugiados. Cuando contribuyes a esta Colección Pontificia, te conviertes en un instrumento de paz y te unes a los católicos de todo el mundo en solidaridad con la Iglesia en la Tierra Santa. Para hacer una contribución, visite www.myfranciscan.org/good-friday o deje su contribución en la oficina parroquial.



INSCRIPCIONES 2020-2021

Ya estamos aceptando inscripciones para niños, jóvenes y clases de formación en la fe para adultos, para familias registradas en San Carlos, durante nuestras horas de oficina: De lunes a viernes de 9am a 5pm.

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN:

- ♦ Proporcionar una copia del Certificado de Bautismo del alumno.
- ♦ Completar el formulario de inscripción en la oficina o (disponible en el sitio web: saintcharles.org)

La cuota de inscripción se debe pagar en el momento de la inscripción, que se puede pagar en efectivo, cheque o tarjeta de crédito:

- ♦ \$80 por un niño
- ♦ \$140 para dos niños
- ♦ \$200 para tres niños
- ♦ \$260 para cuatro niños
- ♦ Más: \$160 costo de Retiro para la Confirmación- Segundo Año UNICAMENTE

Los horarios de clase son los siguientes:

- ♦ **Jueves 5:00pm-6:30pm - Niños -Español: 1-6^{to} grado**
Formación básica y Comunión únicamente.
- ♦ Sábados 10am-11:30am Niños- Inglés
- ♦ Martes 6:00pm-7:30pm JOVENES - Inglés
- ♦ Jueves 6:00pm-7:30pm JOVENES –Confirmación II

Para más información favor de llamar al 619-575-2240



La Iglesia celebrará el **Domingo de Catequesis el 20 de septiembre de 2020** y reflexionará sobre el tema **"Recibí del Señor lo que también le entregué"**. El tema se centra en la sustancia principal de la catequesis, que es una invitación a una vida completamente nueva dada por Cristo mismo, y enfatiza que la fe viva necesita movimiento, inspirando a todos los que escuchan la Palabra a compartirla

como testigos del Dios vivo y verdadero. Aquellos que la Comunidad ha designado para servir como catequistas y maestros de religión serán llamados a ser comisionados para su ministerio. El domingo de catequesis es una magnífica oportunidad para reflexionar sobre el papel que cada persona juega, en virtud del Bautismo, en la transmisión de la fe y en el testimonio del Evangelio. Es una oportunidad para que todos se vuelvan a dedicar a esta misión como comunidad de fe.

COMPASS

Trust your
Hometown Realtor

The market is changing, call
me to discuss current values
for your property!

Genie Irish
619.796.9100
genie.irish@compass.com
DRE#01918753

Compass
Concierge



PROUDLY SERVING OUR
COMMUNITY SINCE 1998



**DISCOUNTS
AVAILABLE**
WITH MENTION OF THIS AD

BANKRUPTCY

WE HELP PEOPLE FILE FOR BANKRUPTCY RELIEF UNDER THE BANKRUPTCY CODE
WE ARE A DEBT RELIEF AGENCY.
STOP FORECLOSURE IMMEDIATELY!

- CHAPTER 7: Fresh Start
- CHAPTER 13: Debt Consolidation
- FREE Consultation
- Low Flat Fees
- Stop Creditor Harassment
- Save Car
- End Lawsuits/License Susp
- Eliminate Repossession
- Debts
- Rebuild Credit

A Service Provided by the
Law Office of
RICK G. MELENDEZ
(619) 420-5900
470 3rd Avenue St. #4
Chula Vista, CA 91910

RGM.LEGALHELPERS@GMAIL.COM

Se Habla Español

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas
bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup
of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .
refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



1000AM

America's Catholic Talk Radio Network

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.⁹⁵ a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

David T. Cheung
D.D.S., P.C.

* invisalign®

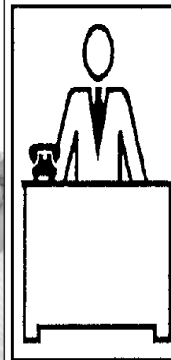
Orthodontics for
Children and Adults

2446 Fenton St., Ste. #100, Eastlake
(619) 397-5500

249 "F" Street, Chula Vista
(619) 427-8700



AAC Member
American Association of
Orthodontists



*Your
ad
could
be in
this
space!*



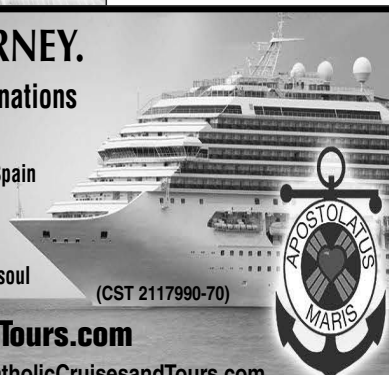
Catholic Cruises and Tours
and The Apostleship of the Sea
of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul



(CST 2117990-70)

www.CatholicCruisesandTours.com

Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

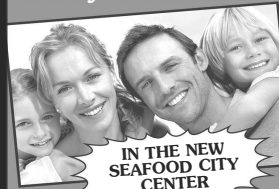


**catholicmatch[®]
California**



CatholicMatch.com/myCA

FAMILY DENTAL SPECIALS
Family & Cosmetic Dentistry And Orthodontics



IN THE NEW
SEAFOOD CITY
CENTER

MILITARY FAMILIES UNITED CONCORDIA
PAYS 100% • CLEANINGS • EXAMS • X-RAYS

Melrose Dental Care

1456 Melrose Ave
(corner of Orange)
Chula Vista, 91911 We Speak
(619) 409-1490 Spanish & Tagalog

INTEREST
FREE
FINANCING
OAC

NEW PATIENT SPECIAL

\$49 Reg. \$315

Oral Exam,
X-Rays & Cleaning
• Complete Oral Exam • Necessary X-Rays
• Thorough Periodontal (Gum) Screening (Adults Only)
• Cleaning & Polishing (in absence of gum disease)

**FREE BRACES
CONSULTATION**

Braces

AS LOW AS **\$79** MONTH (OAC)

Simon Tree Service

Specializing
in Palm Trimming

Tree Trimming Hillside

& Yard Cleaning

Stump Removal & More

Atanacio Gaeta Lic# 084268

(619) 217-0622

Leave a message

(619) 862-3373

Cell Phone

FREE ESTIMATES

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



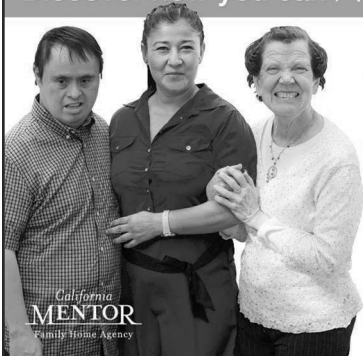
\$29.95/Mo. billed quarterly



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Discover how you can *Make a Difference*



You can make a
difference for an adult
with developmental
disabilities and
help them live life
to the fullest.

**(858) 694-0120
ext. 13**

Share your home with an
adult with special needs
as a Mentor.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

**OTAY MESA
REALTY**

Don Jackson • Broker
Property Management & Sales
www.otaymesarealty.com

619-575-0707

HOLY CROSS CATHOLIC

CEMETERY & MAUSOLEUM

45th & Hilltop Drive, San Diego, CA 92102

GUTIER INCOME TAX SERVICE

PATRICIA GUTIERREZ gutierincometax@sbcglobal.net

INCOME TAX, BOOKKEEPING, IMMIGRATION SERVICES.

No soy abogado/I am not an attorney.

2953 Beyer Blvd., San Diego, CA 92154

619-277-3930

619-429-6635

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Pre-Need Arrangement is an act of love

No Interest Budget Plan allows up to five years to pay.



Call 264-3127

Se Habla Español



Imperial Beach Health Center

Your Neighborhood Health Care Provider

We Welcome Most Types of Insurance, Including:
Medicare, Medical, Healthy Families & Tricare

We Also Accept Most Health Plans Including:
CHG, Sharp, Blue Cross, Healthnet & Universal Care

Our Fees for Private Pay Patients are Based on
a Sliding Scale or Funded through One of Our
Many Grant Programs.

You can Count on Imperial Beach Health Center
for Affordable, Experienced Health Care

949 Palm Ave. • Imperial Beach
619-429-3733

M-Thur. 8:30am-9pm Fri. 8:30am-5pm Sat. 8:30am-2pm
Se Habla Español

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: hernandezy@jspaluch.com

www.jspaluch.com



Call Yanira Hernandez

Se Habla Español **800 231 0805**



WHY IS IT

A man wakes up after sleeping
under an ADVERTISED blanket
on an ADVERTISED mattress
and pulls off ADVERTISED pajamas

bathes in an ADVERTISED shower
shaves with an ADVERTISED razor
brushes his teeth
with ADVERTISED toothpaste
washes with ADVERTISED soap
puts on ADVERTISED clothes
drinks a cup

of ADVERTISED coffee
drives to work
in an ADVERTISED car
and then . . .

refuses to ADVERTISE
believing it doesn't pay.
Later if business is poor
he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?